

Montageanleitung Schwerpunktwaage # C3363

Stückliste

1 Satz Sperrholz Laserteile 1/1
1 Satz Sperrholz Laserteile 1/2
4 x Zylinderschraube M5x35
4 x Flügelmutter M5
6 x Zylinderschraube M3x30
1 x Moosgummistreifen
3 x Alurohr
6 x Lagerbuchse 6x5mm
8 x Unterlegscheibe M5

Mounting Instructions CG Measuring Scale # C3363

Parts List

1 Set Plywood Laser-cut Parts 1/1
1 Set Plywood Laser-cut Parts 1/2
4 x Machine Screw M5x35
4 x Wing Nut M5
6 x Machine Screw M3x30
1 x Soft Rubber Strip
3 x Aluminum Tubing
6 x Bushing 6x5mm
8 x Washer M5

Instructions De Montage Balance De Centrage # C3363

Liste des pièces

1 jeu de pièces en bois 1/1
1 jeu de pièces en bois 1/2
4 x vis à métaux M5x35
4 x écrous à oreilles M5
6 x vis à métaux M3x30
1 x bande de caoutchouc souple
3 x tubes en aluminium
6 x Entretoises 6x5mm
8 x Rondelle M5

Istruzione Di Montaggio Misuratore Baricentro # C3363

Elenco delle parti

1 set di parti in legno 1/1
1 set di parti in legno 1/2
4 x Vite per macchina M5x35
4 x Dado ad alette M5
6 x Vite per macchina M3x30
1 x striscia di gomma morbida
3 x tubi in alluminio
6 x Distanziatore 6x5mm
8 x Rondella M5

1



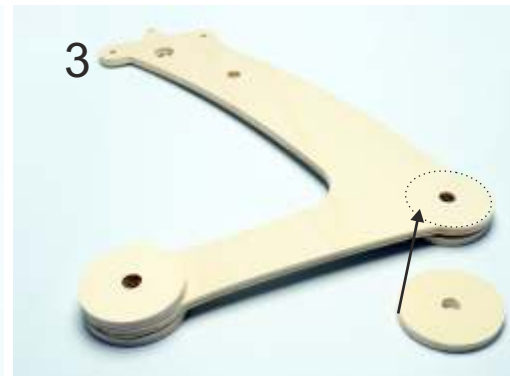
X5563
www.extron-modellbau.de

2

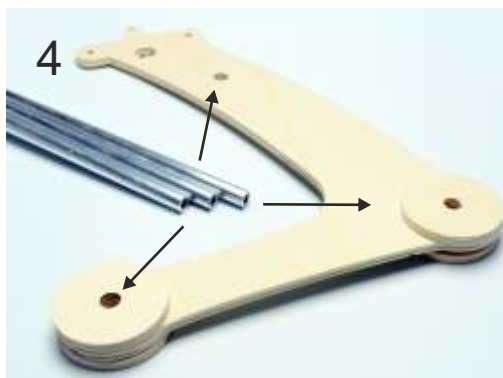


X5565
www.extron-modellbau.de

3



4



5a

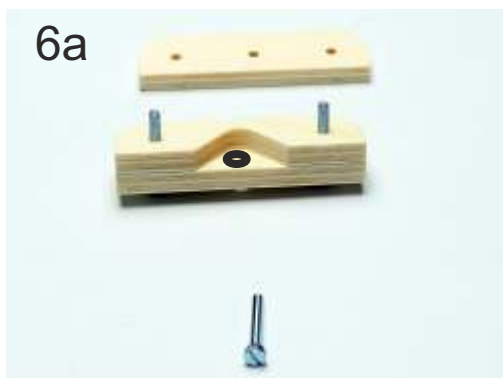


M5 x 35

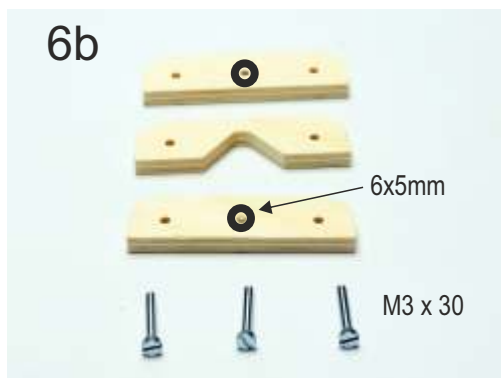
5b



6a



6b



6x5mm

M3 x 30

6c

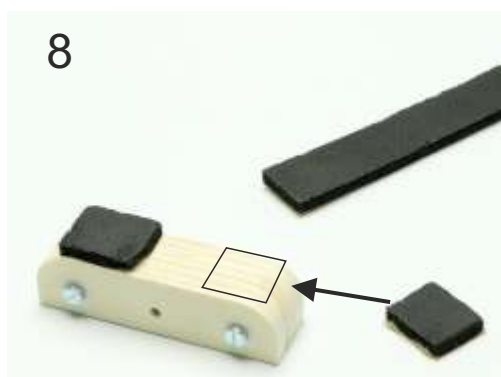


7

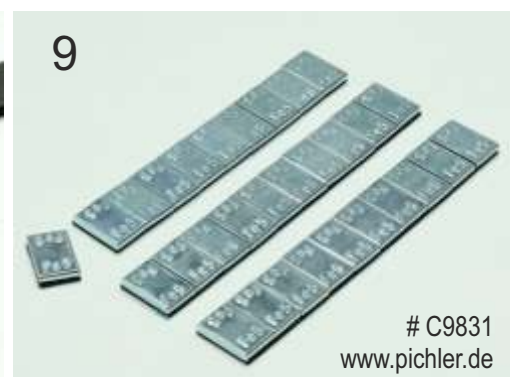


X5565
www.extron-modellbau.de

8



9



C9831
www.pichler.de

[DE] Montageanleitung

1. Lösen Sie die Bauteile mit einem scharfen Messer aus (Abb. 1) und schleifen Sie die Kanten z.B. mit der Extron Sandpapierfeile (Abb. 2).
 2. Kleben Sie die runden Scheiben mittig mit Holzleim an die Stützen (Abb. 3). Nach dem Trocknen können Sie mit einem Bohrer (falls nötig) die Holzteile aufbohren und die Alurohre exakt einpassen (Abb. 4). Die Alurohre sollten verschiebbar bleiben aber nicht in den Löchern wackeln.
 3. Montieren Sie die Längsträger an die Stützen (Abb. 5).
 4. Bauen Sie eine Wippe aus den drei Holzteilen (Abb. 6) und stecken Sie die Schrauben durch (Schrauben evtl. kürzen). Lagerbuchsen 6x5mm in die Bauteile entsprechend einsetzen, auf Leichtigkeit achten.
 5. Wir empfehlen die PICHLER Schwerpunktwaage zur Imprägnierung gegen Schmutz und Feuchtigkeit am besten mit PALETTI X4170-001 Spritzfüller zu beschichten und danach farbig zu lackieren. PALETTI Produkte finden Sie unter www.extron-modellbau.de (Abb. 7).
 6. Kleben Sie zum Schutz der Tragflächen Moosgummistücke auf die Wippe (Abb. 8).
- Um den Schwerpunkt am Flugmodell auszuwiegen setzen Sie das fertig montierte, flugfertige Modell auf die Schwerpunktwaage mit den Tragflächen bis zum Anschlag. Stellen Sie den gewünschten Schwerpunkt auf beiden Seiten der Schwerpunktwaage millimetergenau ein (Die genaue Angabe des Schwerpunkts erhalten Sie von Ihrem Modellhersteller). Wenn das Modell genau wagerecht ausbalanciert in der Waage liegt, stimmt der Schwerpunkt. Hängt das Modell nach hinten, ist es schwanzlastig bzw. wenn das Modell nach vorne hängt ist es kopflastig. Bei Elektromodellen hilft meist das Verschieben des Flugakkus. Ansonsten muss entweder vorne oder hinten Trimm Ballast (Abb. 9) hinzugefügt werden.

[EN] Assembly instructions

1. Remove the wooden parts with a sharp knife (Fig. 1) and sand the edges, e.g. with the Extron sandpaper file (Fig. 2).
2. Glue the round discs to the supports in the middle with wood glue (Fig. 3). After drying, you can use a drill (if necessary) to drill out the wooden parts and dry fit the aluminum tubes (Fig. 4). The aluminum tubes should remain movable, not too tight and not too loose.
3. Mount the support beams to the supports (Fig. 5).
4. Assemble the rocker from three wooden parts (Fig. 6) and insert screws (shorten the screws if necessary). Insert 6x5mm bushings accordingly while maintaining easy movement.
5. We recommend painting your PICHLER CG Scale to protect it against dirt and moisture. It is best to use PALETTI X4170-001 spray filler followed by a layer of PALETTI color spray paint. PALETTI spray paints can be sourced at www.extron-modellbau.de (Fig. 7).
6. To protect the airplane, glue pieces of foam rubber onto the rocker (Fig. 8). To balance the center of gravity on the model aircraft, place the fully assembled, ready-to-fly model on the CG scale with the wings as far as they will go. Set the desired center of gravity on both sides of the center of gravity scale with millimeter precision (CG data are provided by your model manufacturer). If the model is perfectly balanced on the CG scale, the center of gravity (CG) is correct. If the model hangs backwards, it is tail heavy, and if the model hangs forwards, it is nose heavy. With electric models, moving the flight battery often helps. If necessary, use PICHLER trim ballast (Fig. 9). Add the right amount to the rear or the front of the airplane, until the Center of Gravity is balanced.

[FR] Instructions de montage

1. Retirez les parties en bois avec un couteau bien aiguisé (Fig. 1) et poncez les bords, par ex. avec la lime à papier de verre Extron (Fig. 2).
2. Collez les disques ronds sur les supports du milieu avec de la colle à bois (Fig. 3). Après séchage, vous pouvez utiliser une perceuse (si nécessaire) pour percer les pièces en bois et ajuster à sec les tubes en aluminium (Fig. 4). Les tubes en aluminium doivent rester mobiles, ni trop serrés ni trop lâches.
3. Montez les poutres de support sur les supports (Fig. 5).
4. Assemblez le basculeur à partir de trois pièces en bois (Fig. 6) et insérez les vis (raccourcissez les vis si nécessaire). Insérez les bagues 6x5 mm en conséquence tout en conservant un mouvement facile.
5. Nous vous recommandons de peindre votre échelle PICHLER CG pour la protéger de la saleté et de l'humidité. Il est préférable d'utiliser le mastic en aérosol PALETTI X4170-001 suivi d'une couche de peinture en spray couleur PALETTI. Les peintures en aérosol PALETTI sont disponibles sur www.extron-modellbau.de (Fig. 7).
6. Pour protéger l'avion, collez des morceaux de caoutchouc mousse sur le culbuteur (Fig. 8). Pour équilibrer le centre de gravité sur le modèle réduit d'avion, placez le modèle entièrement assemblé et prêt à voler sur l'échelle CG avec les ailes aussi loin que possible. Réglez le centre de gravité souhaité des deux côtés de l'échelle du centre de gravité avec une précision millimétrique (les données CG sont fournies par votre modèle/fabricant). Si le modèle est parfaitement équilibré sur l'échelle CG, le centre de gravité (CG) est correct. Si le modèle se bloque en arrière, il est lourd sur la queue, et si le modèle est suspendu vers l'avant, il est lourd sur le nez. Avec les modèles électriques, le déplacement de la batterie de vol est souvent utile. Si nécessaire, utilisez un ballast de compensation PICHLER (Fig. 9). Ajoutez la bonne quantité à l'arrière ou à l'avant de l'avion, jusqu'à ce que le centre de gravité soit équilibré.

[IT] Istruzioni di montaggio

1. Rimuovere le parti in legno con un coltello affilato (Fig. 1) e carteggiare i bordi, ad esempio con la lima abrasiva Extron (Fig. 2).
2. Incollare i dischi rotondi ai supporti centrali con la colla per legno (Fig. 3). Dopo l'asciugatura, è possibile utilizzare un trapano (se necessario) per forare il parti in legno e montaggio a secco dei tubi in alluminio (Fig. 4). I tubi di alluminio devono rimanere mobili, non troppo stretti ma nemmeno troppo larghi.
3. Montare le travi di supporto sui supporti (Fig. 5).
4. Assemblare la sedia a dondolo con tre parti in legno (Fig. 6) e inserire le viti (se necessario accorciarle). Inserire le boccole da 6x5 mm in modo appropriato, mantenendo un movimento fluido.
5. Consigliamo di verniciare la bilancia PICHLER CG per proteggerla da sporco e umidità. È meglio usare lo stucco spray PALETTI X4170-001 seguito da uno strato di vernice spray colorata PALETTI. Le vernici spray PALETTI sono disponibili su www.extron-modellbau.de (Fig. 7).
6. Per proteggere l'aereo, incollare pezzi di gommapiuma sul bilanciante (Fig. 8). Per bilanciare il baricentro sul modello di aeromobile, posizionare il modello completamente assemblato e pronto al volo sulla scala CG con le ali completamente distese. Impostare il baricentro desiderato su entrambi i lati della scala del baricentro con precisione millimetrica (i dati del baricentro sono forniti dal modello/produttore). Se il modello è perfettamente bilanciato sulla scala CG, il baricentro (CG) è corretto. Se il modello si blocca il modello pende all'indietro, pesa solo nella coda, mentre se pende in avanti, pesa solo nella parte anteriore. Nei modelli elettrici, spesso è utile spostare la batteria di volo. Se necessario, utilizzare la zavorra di compensazione PICHLER (Fig. 9). Aggiungere la giusta quantità nella parte posteriore o anteriore dell'aereo, fino a quando il baricentro è equilibrato.